



**Toaster**  
**Toaster**  
**Opiekacz**  
**Broodrooster**  
**Grille-Pain**  
**Tostadora**  
**CT0-750.16**

# Bedienungsanleitung

## Toaster



Netzspannung: 220-240V~ 50-60Hz

Leistung: 700 W




**Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und  
bewahren Sie sie auf.**



## SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
2. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung ausgehändigt werden.
3. Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
7. Kinder jünger als 8 Jahre sollten vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
8. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Um Gefahren zu vermeiden, dürfen defekte Bauteile nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
10. **Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und benutzen Sie es auch nicht in der Nähe von Wasser.
11. **Stromschlaggefahr!** Nehmen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen, oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
12. Das Gerät sollte nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder gesonderten Fernbedienungssystem betrieben werden.



13. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen lassen.
14. **Brandgefahr!** Brot kann brennen! Lassen Sie das Gerät daher nie unbeaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mit leicht entzündlichem Material, z. B. Vorhängen, Textilien, Wänden u.ä., in Berührung kommen oder damit zugedeckt werden. Achten Sie darauf, dass immer ein ausreichender Sicherheitsabstand zu entzündlichen Materialien eingehalten wird.
15. Entfernen Sie regelmäßig die Brotkrümel aus der Krümelschublade.
16. Dieses Gerät ist nur in Innenräumen zu verwenden.
17. **Stromschlaggefahr!** Öffnen Sie das Gerät nicht. 
18. Führen Sie keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses.
19. Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, ebene und wärmebeständige Fläche.
20. Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
21. Prüfen Sie vor dem Anschluss an die Netzversorgung, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
22. Einen zusätzlichen Schutz bietet Ihnen der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur über die Vorrichtung und Installation beraten.
23. Ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose, nicht am Kabel.
24. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Feuer, Kochplatten, Heizkörpern etc.
25. Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf evtl. Beschädigungen. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss dieses durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
26. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen muss das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt gebracht werden.

27. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen, offenen Flammen und heißen Oberflächen des Gerätes fern.
28. Verlegen Sie das Kabel sowie ein evtl. benötigtes Verlängerungskabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Stolpern über das Kabel nicht möglich ist.
29. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel, so muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, da es ansonsten zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen kann.
30. Schalten Sie das Gerät vor Ziehen des Netzsteckers aus.
31. **Vorsicht!** Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.  
Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Gerät schnell von der Netzversorgung trennen zu können. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung, der jederzeit zugänglich sein sollte.
32. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht mehr benötigt oder wenn es gereinigt wird.
33. Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
34. Verwenden Sie nur Zubehör, welches der Verpackung beigelegt war oder vom Hersteller empfohlen wird.
35. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt.
36. Decken Sie den Toaster während des Betriebs nicht ab.
37. Benutzen Sie nicht zur gleichen Zeit die Brotschlitze und das Brötchengitter.
38. Verwenden Sie das Gerät nur zum Toasten von Brot bzw. zum Aufbacken von Brötchen oder Bagels.

	<p><b>Erstickungsgefahr! Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial von Kleinkindern und Kindern fern.</b> Sorgen Sie für eine fachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien. Informieren Sie sich über Sammelstellen bzw. Mülltrennung bei Ihrer Kommune.</p>
	<p><b>Verbrennungsgefahr!</b> Teile des Gerätes werden sehr heiß!</p>

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen.

Dieses Gerät darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

## TEILE

1. Brötchengitter
2. Brotschlitze
3. Einschalthebel
4. Taste REHEAT (Aufwärmen)
5. Taste DEFROST (Auftauen)
6. Bräunungsregler 1 - 7
7. Taste CANCEL (Toastvorgang abbrechen)
8. Kabelaufnahme (verdeckt)
9. Gehäuse
10. Ausziehbares Krümelblech



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und kontrollieren Sie das Gerät und Zubehör auf Beschädigungen.
- Reinigen Sie das Gerät, wie unter Abschnitt Reinigung und Pflege beschrieben. Beachten Sie dazu ebenfalls die Sicherheitshinweise.

## INBETRIEBNAHME

### ENTFERNEN VON HERSTELLUNGSRÜCKSTÄNDEN

Heizen Sie das Gerät einmal auf Stufe 3 und danach zweimal auf Stufe 7 ohne Brot auf, um Herstellungsrückstände zu entfernen. Achten Sie dabei auf ausreichende Belüftung des Raumes (z.B.: geöffnetes Fenster). Ein leichter Geruch kann während des ersten Aufheizens entstehen.

Dies ist jedoch unbedenklich und nur von kurzer Dauer.

## **NORMALES TOASTEN**

1. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Kabelaufnahme (8) ab und führen Sie es durch die Kabelführung an der Unterseite des Toasters. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
2. Legen Sie je eine Toastscheibe in horizontaler Position in die Brotschlitze (2) ein.
3. Stellen Sie den Bräunungsregler (6) auf die von Ihnen gewünschte Bräunungsstufe im Bereich von 1 - 7 ein. Bei der ersten Benutzung empfehlen wir, die Stufe 3 zu benutzen.  
Die Stufe 1 ist die hellste und die Stufe 7 ist die dunkelste Bräunung. Beachten Sie, dass die Bräunung von Brotart zu Brotart unterschiedlich ausfallen kann. Es ist deshalb empfehlenswert, mehrere Versuche durchzuführen, um eine optimale Bräunung zu erhalten.
4. Drücken Sie den Einschalthebel (3) nach unten, bis dieser einrastet. Der Toastvorgang beginnt. Die Kontrollleuchte der Taste CANCEL (7) leuchtet während des Toastens auf.  
Hinweise:
  - Der Einschalthebel kann nicht nach unten gedrückt werden, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
  - Wenn Sie nur eine Toastscheibe toasten, sollte eine niedrige Bräunungsstufe gewählt werden. Beachten Sie, dass bei ununterbrochenem Betrieb durch die Hitzaufnahme des Gerätes das Brot bei gleicher Bräunungsstufe allmählich dunkler wird. Lassen Sie den Toaster nach jedem Toastvorgang für ca. 20 Sekunden abkühlen.
5. Sie können die Bräunungsstufe während des Toastvorgangs verändern, falls Sie nach dem Einschalten feststellen, dass Sie eine zu helle oder zu dunkle Bräunung gewählt haben.
6. Nach Erreichen der eingestellten Bräunungsstufe schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Einschalthebel springt nach dem Abschalten nach oben. Die Kontrollleuchte der Taste CANCEL erlischt. Die Toastscheiben werden nach oben freigegeben und

können entnommen werden.

**Vorsicht Verbrennungsgefahr!** Seien Sie beim Entnehmen der Toastscheiben sehr vorsichtig, da die Metallteile und das Brot sehr heiß werden können.

7. Drücken Sie die Taste CANCEL, um den Toastvorgang vorzeitig zu beenden. Der Einschalthebel springt nach oben und die Toastscheiben können entnommen werden.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird.

## **TOASTEN VON GEFRORENEM TOAST**

1. Drehen Sie den Bräunungsregler (6) auf die gewünschte Stufe und drücken Sie den Einschalthebel (3) nach unten, bis dieser einrastet. Drücken Sie die Taste DEFROST (5) (Auftauen). Der Toastvorgang startet und die Kontrollleuchten der Tasten DEFROST und CANCEL (7) leuchten auf.
2. Beim Toasten von gefrorenem Toastbrot unter Verwendung der Taste DEFROST dauert der Toastvorgang länger, als bei nicht gefrorenem Toastbrot.

## **AUFWÄRMEN VON BEREITS GETOASTETEM BROT**

1. Drehen Sie den Bräunungsregler (6) auf die gewünschte Stufe und drücken Sie den Einschalthebel (3) nach unten, bis dieser einrastet.
2. Drücken Sie danach die Taste REHEAT (4) (Aufwärmen). Der Aufwärmvorgang startet und die Kontrollleuchten der Tasten REHEAT und CANCEL leuchten auf.

## **AUFWÄRMEN VON BRÖTCHEN ODER BAGELS**

1. Legen Sie Brötchen oder Bagel auf das Brötchengitter(1).
2. Drehen Sie den Bräunungsregler (6) auf die gewünschte Stufe und drücken Sie den Einschalthebel (3) nach unten, bis dieser einrastet.  
**Vorsicht Brandgefahr!** Es darf kein Toastbrot auf dem Brötchengitter



aufgewärmt werden, da Toastbrot eine ausreichende Belüftung behindert.



Legen Sie Brot zum Aufwärmen nie direkt auf die Brotschlitzte benutzen Sie immer das Brötchengitter.

3. Drücken Sie die Taste CANCEL, wenn das Aufwärmen vorzeitig abgebrochen werden soll, oder falls Sie aus Versehen eine falsche Taste gedrückt haben.

## HINWEISE ZUM ENTNEHMEN VON TOASTSCHEIBEN

1. Achtung! Die Toastscheiben, Brötchen, Bagels und Teile des Gerätes sind während und direkt nach dem Toastvorgang sehr heiß! Fassen Sie die Toastscheiben oder Brötchen beim Entnehmen nicht mit bloßer Hand an. Verbrennungsgefahr!
2. Zum Entnehmen von kleinen Toastscheiben, lässt sich der Einschalthebel manuell zusätzlich um ca. 10 mm nach oben ziehen. Die Toastscheiben werden dabei angehoben und können leichter entnommen werden.
3. Sollten Toastscheiben im Toaster stecken bleiben, drücken Sie umgehend die Taste CANCEL (7), um das Gerät auszuschalten. Trennen Sie danach den Netzstecker vom Stromnetz und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Versuchen Sie dann das Brot so zu entnehmen, dass der Toaster nicht beschädigt wird. Verwenden Sie keine elektrischleitenden Hilfsmittel, wie z. B. Messer oder Gabel, um das Brot zu entfernen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

	<b>Achtung!</b> Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
	<b>Achtung!</b> Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Azeton, Benzin, aggressive Reinigungsmittel usw., um die Kunststoffteile zu reinigen. Verwenden Sie auch keine harten Bürsten oder metallischen Gegenstände.

1. Reinigen Sie das Krümelblech (10) nach jeder Benutzung, um eine Ansammlung von Brotkrümeln zu vermeiden.
2. Ziehen Sie das Krümelblech mit den aufgefangenen Krümeln aus dem Gehäuse.
3. Entfernen Sie die Brotkrümel und reinigen Sie das Krümelblech mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Trocknen Sie es anschließend sorgfältig ab.
4. Schieben Sie das Krümelblech nach der Reinigung wieder in die Aufnahme zurück, bis es einrastet.
5. Drehen Sie das Gerät über Kopf und schütteln Sie es vorsichtig über einem Waschbecken, um innenliegende Brotkrümel zu entfernen.
6. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Reinigungsmittel, um das Gehäuse (9) zu reinigen. Trocknen Sie es anschließend sorgfältig ab.
7. Wickeln Sie das Netzkabel an der Kabelaufwicklung (8) unterhalb des Gerätes auf, wenn der Toaster platzsparend aufbewahrt werden soll. Bewahren Sie den Toaster an einem trockenen, kühlen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240 V~ 50-60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 700 W



## Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

# Instruction Manual

## Toaster



Operating voltage: 220-240 V ~ 50-60Hz

Power consumption: 700 W




**Read these instructions carefully and keep them in a safe place.**

## SAFETY INFORMATION

1. Read through all instructions before use.
2. When passing this device on to third parties, this operating manual must also be handed over.
3. This device complies with technical standards and the relevant safety requirements for electrical devices.
4. The manufacturer assumes no responsibility for damages arising from improper use or from failure to comply with the instructions in this operating manual.
5. This device can be used by children eight years old and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of this device and if they understand the dangers that may arise. Children must not play with the device.
6. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
7. Children younger than 8 years should be kept away from the device and the connection cable when the device is switched on or cooling down.
8. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
9. Do not use the device if it is damaged. Never attempt to repair the device yourself. To avoid hazards, defective components must only be replaced by the manufacturer, its customer service department or similarly qualified persons.
10. **Risk of Electric Shock!** Do not submerge the device in water and also do not use it near water.
11. **Risk of Electric Shock!** Do not operate the device with damp hands or while standing on a wet floor. Never touch the mains plug with wet or damp hands.
12. The device should not be operated with an external time-switch or separate remote control system.
13. Before cleaning, pull out the plug and let the device cool down.
14. **Fire hazard! Bread can burn!** Therefore, never leave the device unattended. The device must not come into contact with or be covered with highly flammable materials, e.g. curtains, textiles, walls, and the like. Ensure that an adequate safety distance from





flammable materials is always maintained.

15. Regularly remove the bread crumbs from the crumb collector.
16. This device is for indoor use only. 
17. **Risk of Electric Shock!** Do not open the device.
18. Do not insert any objects into the housing.
19. Always place the device on a dry, even, and heatresistant surface.
20. The device must be connected to an earthed socket.
21. Before connecting to the mains supply, check whether the type of current and the mains voltage match the information on the rating plate.
22. Additional protection is afforded by the installation in your home of a residual current device with a nominal release current of no more than 30 mA. Seek advice from your electrician about this device and installation.
23. Always pull the mains plug out of the socket by the plug, not by the cable.
24. Do not use the device near heat sources such as fire, hotplates, radiators, etc.
25. Regularly check the mains cable and the mains plug for possible damage.  
If the mains cable of this device has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department, or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
26. Do not operate the device if you suspect the device has fallen onto the floor or if it has otherwise been damaged. In such cases, the device must be brought to a specialist workshop for testing and possible repair.
27. Do not let the mains cable hang over sharp corners, and keep it away from hot objects, open flames, and hot surfaces of the device.
28. Position the cable, as well as any required extension cable, in such a way that unintentional pulling on or tripping over the cable is not possible.
29. If you are using an extension cable, then it must be suitable for the applicable power requirements, since overheating of the cable and/or the plug may otherwise occur.
30. Switch off the device before pulling out the mains plug.
31. **Caution!** The device carries current as long as it is connected to

the power supply. Connect the mains plug to an easily accessible socket, so that you can disconnect the device from the mains supply in an emergency. Pull the mains plug out of the socket in order to disconnect the device completely. Use the mains plug like a separator, which should be accessible at all times.

32. Switch off the device and pull out the mains plug if the device is no longer required or if it is going to be cleaned.
33. Do not carry the device by the mains cable.
34. Only use accessories that were enclosed in the packaging or that have been recommended by the manufacturer.
35. Never leave the device unattended during use.
36. Do not cover the toaster during operation.
37. Do not use the toasting slots and the warming rack at the same time.
38. Only use the device for toasting bread or for warming and crisping up bread rolls or bagels.

	<b>Risk of suffocation! Keep all packaging material away from children.</b> Dispose of the packaging materials in an appropriate way. Contact your local authorities about collection points or waste separation.
---	---

	<b>Risk of burning!</b> Parts of the device become very hot!
--	--

**This device is designed to be used in the home and for similar applications, such as:**

- In kitchens for employees in shops, offices, and other commercial sectors;
- By customers in hotels, motels, and other places of residence;
- In B&Bs;
- On agricultural estates.

**This device must not be used for commercial applications.**

## COMPONENTS

1. Warming rack
2. Toasting slot
3. Lever switch
4. REHEAT button
5. DEFROST button
6. Browning control, 1 – 7
7. CANCEL button (stop toasting)
8. Cable spool (concealed)
9. Housing
10. Removable crumb tray



## BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials and check the device and accessories for damages.
- Clean the device as described under Cleaning and care. Heed all Safety instructions while doing so.

## GETTING STARTED

### REMOVAL OF MANUFACTURING RESIDUES

Heat the device up, once on level 3 and then twice on level 7, without bread, in order to remove manufacturing residues. In doing so, ensure sufficient ventilation of the room (e.g.: open window).

A faint odour may develop during this initial heating. However, this is harmless and only lasts a short time.

## NORMAL TOASTING

1. Completely unwind the mains cable from the cable spool (8) and run it through the cable guide on the underside of the toaster. Connect the mains plug to a suitable socket.
2. Insert one slice of bread into each of the bread slots (2).
3. Set the browning control (6) to the desired browning level in the range of 1 – 7. For the first use, we recommend using level 3. 1 is

the lightest and 7 is the darkest level of browning.

Keep in mind that the browning can turn out differently from one type of bread to another.

It is therefore recommended that you perform multiple trials in order to obtain the optimum degree of browning.

4. Press the lever switch (3) down until it locks into place. The toasting process has now begun.

The indicator light of the CANCEL button (7) remains on during toasting.

Note:

- The lever switch cannot be pressed down if the device is disconnected from the mains.
  - If you are only toasting one slice of bread, a lower browning level should be chosen. Keep in mind that, with consecutive toasting, the bread will get progressively darker at the same browning level, due to the absorption of heat by the device. At the end of every toasting process, let the toaster cool down for approx. 20 seconds,
5. You can change the browning level during the toasting process, in case you realise after starting that you have chosen too light or too dark a degree of browning.
  6. The device automatically switches off once the set browning level has been reached. After switching off, the lever switch pops up. The indicator light of the CANCEL button goes out. The toast slices are released and can be removed.  
Caution – Risk of Burning! Be very careful when removing the toast slices, since the metal parts and the bread can become very hot.
  7. Press the CANCEL button in order to stop the toasting process early. The lever switch pops up and the toast slices can be removed.
  8. Pull the mains plug out of the socket when the device is no longer being used.

## **TOASTING FROZEN BREAD**

1. Turn the browning control (6) to the desired level and press the lever switch (3) down until it locks into place. Press the DEFROST button (5). The toasting process starts and the indicator lights of the DEFROST and CANCEL (7) buttons turn on.



2. When toasting frozen bread using the DEFROST button, the toasting process lasts longer than with bread that is not frozen.

### **WARMING UP ALREADY TOASTED BREAD**

1. Turn the browning control (6) to the desired level and press the lever switch (3) down until it locks into place.
2. Then press the REHEAT button (4). The reheating process starts and the indicator lights of the REHEAT and CANCEL buttons turn on.

### **WARMING UP BREAD ROLLS OR BAGELS**


1. Place a bread roll or a bagel on the warming rack(1).
2. Turn the browning control (6) to the desired level and press the lever switch (3) down until it locks into place.  
**Caution – Fire Hazard!** Bread slices must not be warmed up on the warming rack, since it hinders adequate ventilation.  
Never place bread to be warmed up directly on top of the toasting slots; always use the warming rack.
3. Press the CANCEL button if the heating process should be stopped early or in case you have accidentally pressed the wrong button.


### **TIPS FOR REMOVING TOAST SLICES**

1. **Attention!** The toast slices, bread rolls, bagels, and parts of the device are very hot both during and directly after the toasting process. Do not grab the toast slices or bread rolls with bare hands when removing them. Risk of burning!
2. To remove small slices of toast, the switch lever can be added manually Pull upwards by approx. 10 mm. The toast slices can be raised and lifted More easily.
3. Should toast slices remain stuck in the toaster, promptly press the CANCEL button (7) in order to switch off the device. Then disconnect the mains plug from the mains and let the device cool down completely. Then try to remove the bread in such a way that the

toaster is not damaged. Do not use any electrically conductive tools, such as a knife or a fork, to remove the bread.

## CLEANING AND MAINTENANCE

	<b>Attention!</b> Before cleaning, always switch the device off, pull out the mains plug from the socket and let the device cool down completely.
---	---

	<b>Attention!</b> Do not use alcohol, acetone, benzene, aggressive cleaning agents, etc., to clean the synthetic parts of the device. Do not use hard brushes or metallic objects.
---	--

1. Clean the crumb tray (10) after each use in order to prevent breadcrumbs from accumulating.
2. Pull the crumb tray with the crumbs out of the housing.
3. Dispose of the breadcrumbs and clean the crumb tray with a lightly dampened cloth. Then dry it off thoroughly.
4. After cleaning, slide the crumb tray back into the slot until it snaps into place.
5. Turn the device upside down and carefully shake it over a sink in order to remove any breadcrumbs from inside the toaster.
6. Use a lightly dampened cloth and, where necessary, a mild cleaning agent to clean the housing (9). Then dry it off thoroughly.
7. Wind the mains cable around the cable spool (8) underneath the device, if the toaster is going to be stored to save space. Store the toaster in a dry, cool place that is protected from moisture.

## TECHNICAL DETAILS

Operating voltage: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Power consumption: 700 W



## Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

# Instrukcja obsługi

## Opiekacz



Napięcie: 220-240 V ~ 50-60Hz

Moc: 700 W




**Przeczytaj te instrukcje ostrożnie oraz zachowaj w bezpiecznym miejscu.**

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
2. Jeśli przekazujesz urządzenie osobie trzeciej, dołącz także niniejszą instrukcję obsługi.
3. Niniejsze urządzenie spełnia wszystkie standardy techniczne i wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
5. Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
6. Czyszczenia i prac konserwacyjnych użytkownika nie mogą przeprowadzać dzieci bez nadzoru.
7. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia i przewodu przyłączeniowego, jeśli jest ono podłączone lub schładzane.
8. Należy zwrócić uwagę aby lampką nie bawiły się dzieci.
9. Nie używać urządzenia, gdy jest uszkodzone. Nie wolno próbować samemu naprawiać lampki. Aby uniknąć wszelkich niebezpieczeństw, uszkodzone elementy może wymienić jedynie producent, personel jego działu obsługi lub podobnie wykwalifikowane osoby.
10. **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**  
Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani używać w jej pobliżu.
11. **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**  
Urządzenia nie wolno uruchamiać wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej podłodze. Wtyczki sieciowej nie wolno również dotykać mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
12. Urządzenia nie wolno obsługiwać zewnętrznym zegarem



- sterującym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
13. Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i pozostawić urządzenie do schłodzenia.
  14. **Zagrożenie pożarem!** Chleb może się spalić! Dlatego nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.  
Urządzenie nie powinno mieć kontaktu z łatwopalnymi materiałami, np. zasłonami, tekstyliami, ścianami itd. ani nie powinno być nimi zakryte. Dopilnować, aby między urządzeniem i łatwopalnymi materiałami był zawsze wystarczający odstęp.
  15. Regularnie usuwać okruszki chleba z tacy na okruszki. 
  16. Urządzenie należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.
  17. **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie otwierać urządzenia.
  18. Do wnętrza obudowy nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
  19. Urządzenie stawiać zawsze na suchej, równej i odpornej na działanie ciepła powierzchni.
  20. Urządzenie należy podłączyć do gniazda przewodem ochronnym.
  21. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe odpowiadają danym na tabliczce znamionowej.
  22. Dodatkowej ochronie służy instalacja urządzenia różnicowo-prądowego z prądem znamionowym o mocy nie większej niż 30 mA w instalacji domowej. O urządzeniu i instalacji najlepiej poinformuje Państwa instalator urządzeń elektrycznych.
  23. Wyciągając wtyczkę sieciową z gniazda, zawsze należy chwytać za wtyczkę, a nie za kabel.
  24. Urządzenie nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak ogień, maszyny do gotowa, kaloryfery itd.
  25. Kabel sieciowy i wtyczkę sprawdzać regularnie pod względem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli kabel niniejszego urządzenia uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
  26. Urządzenia nie wolno uruchamiać po upadku na podłogę lub uszkodzeniu innego rodzaju. W takich przypadkach urządzenie należy sprawdzić lub naprawić w specjalistycznym warsztacie.
  27. Kabla nie należy przewieszać przez ostre krawędzie i trzymać w pobliżu gorących przedmiotów, otwartego ognia czy gorących

powierzchni urządzenia.

28. Kabel i w razie potrzeby przedłużacz należy kłaść w taki sposób, aby nie można go było pociągnąć ani się o niego potknąć w sposób niezamierzony.
29. W przypadku użycia przedłużacza musi pracować on z odpowiednią mocą, ponieważ w innym wypadku może dojść do przegrzania kabla i/lub wtyczki.
30. Przed wyjęciem wtyczki zasilającej należy wyłączyć urządzenie.
31. Uwaga! Urządzenie znajduje się pod prądem, kiedy jest podłączone do sieci zasilającej. Wtyczkę podłączać do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Wtyczki używać jako urządzenia odcinającego, który powinien być zawsze dostępny.
32. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę, kiedy nie jest ono już używane lub w celu wyczyszczenia.
33. Kabel zasilający nie służy do noszenia urządzenia.
34. Używać wyłącznie akcesoriów, które znajdowały się w opakowaniu lub są zalecane przez producenta.
35. Urządzenia nigdy nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
36. Opiekacza nie wolno przykrywać podczas pracy.
37. Nie korzystać jednocześnie z otworów na chleb i rusztu na bułki.
38. Urządzenie służy wyłącznie do piekania chleba lub odgrzewania bułek czy bajgli.

	<p><b>Niebezpieczeństwo uduszenia! Trzymaj materiały opakowania z dala od dzieci.</b></p> <p>Zutylizuj materiały opakowania w odpowiedni sposób. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się gdzie znajdują się punkty zbiorcze lub miejsca segregujące odpady.</p>
	<p><b>Niebezpieczeństwo poparzenia! Części urządzenia nagrzewają się silnie!</b></p>

**Urządzenie jest przeznaczone do wykorzystania w gospodarstwie domowym lub do podobnych zastosowań, jak np.:**

**- w kuchniach dla pracowników w sklepach, biurach i innych**

- obszarach gospodarczych;
  - przez klientów w hotelach, motelach czy innych instytucjach mieszkalnych;
  - w pensjonatach;
  - w gospodarstwach wiejskich.
- Urządzenia nie wolno wykorzystywać do celów komercyjnych.

## CZĘŚCI

1. Ruszt na bułki
2. Otwory na chleb
3. Dźwignia opiekania
4. Przycisk REHEAT (podgrzewanie)
5. Przycisk DEFROST (rozmrzanie)
6. Regulator opiekania 1 - 7
7. Przycisk CANCEL (przerywanie opiekania)
8. Prowadnica na przewód (ukryty)
9. Obudowa
10. Wyciągana tacka na okruchy



## PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

- Usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń.
- Czyścić urządzenie tak, jak opisano w dziale Czyszczenie i pielęgnacja. Przestrzegać przy tym również wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

## URUCHOMIENIE

### USUWANIE POZOSTAŁOŚCI POPRODUKCYJNYCH

W celu usunięcia pozostałości poprodukcyjnych urządzenie nagrzać raz do poziomu 3, a następnie dwa razy do poziomu 7 bez pieczywa w środku. Zapewnić przy tym właściwą wentylację pomieszczenia (np. otwarte okno). Podczas pierwszego użycia może pojawić się lekki zapach. Niniejsze zjawisko jest nieszkodliwe i trwa jedynie chwilę.



## ZWYKŁE OPIEKANIE

1. Kabel należy wyjąć w pełni ze schowka (8) i przeprowadzić przez prowadnicę na kabel umieszczoną w dolnej części opiekacza. Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda.
2. Umieścić jedną kromkę pieczywa tostowego pionowo w otworze na chleb (2).
3. Ustawić regulator opiekania (6) na żądanym poziomie w zakresie 1 - 7. Podczas pierwszego użycia, zaleca się użycie poziomu 3. Poziom 1 to najjaśniejsze, a poziom 7 – najciemniejsze opiekanie. Należy pamiętać, że efekt opiekania może być inny w zależności od rodzaju pieczywa. W związku z tym zaleca się dokonanie kilku prób w celu uzyskania optymalnego poziomu opieczienia.
4. Nacisnąć dźwignię opiekania (3), aż się zablokuje. Rozpoczyna się proces opiekania. Podczas opiekania świeci się lampka kontrolna przycisku CANCEL (7).  
Wskazówki:
  - Dźwignię opiekania nie można wcisnąć, jeśli urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
  - Opiekając tylko jedną kromkę chleba, należy wybrać niski poziom opiekania. Należy pamiętać, że podczas nieprzerwanej pracy urządzenia absorpcja ciepła powoduje, że chleb na tym samym poziomie opiekania stopniowo robi się ciemniejszy. Po każdym opiekaniu opiekacz należy pozostawić do ostygnięcia na około 20 sekund.
5. Poziom opiekania można zmienić podczas pracy urządzenia, kiedy zauważy się, że wybrano zbyt niski lub wysoki poziom.
6. Po osiągnięciu ustawionego poziomu opiekania urządzenie wyłącza się automatycznie.  
Dźwignia opiekania odskakuje po wyłączeniu do góry. Gaśnie lampka kontrolna przycisku CANCEL. Kromki chleba wysuną się do góry i można je wtedy wyjąć. Niebezpieczeństwo poparzenia! Podczas wyciągania pieczywa należy zachować ostrożność, ponieważ metalowe części i chleb mogą być bardzo gorące.
7. Nacisnąć przycisk CANCEL, aby zakończyć opiekanie przed czasem. Dźwignia opieka odskoczy i można wtedy wyjąć toasty.
8. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda.

## OPIEKANIE ZAMROŻONYCH TOSTÓW

1. Regulator opiekania (6) ustawić na żądanym poziomie i nacisnąć dźwignię opiekania (3), aż się zablokuje. Nacisnąć przycisk DEFROST (5) (rozmrózanie). Rozpocznie się opiekanie i zapalą się lampki kontrolne przycisków DEFROST i CANCEL (7).
2. Podczas opiekania zamrożonego chleba tostowego za pomocą przycisku DEFROST, proces opiekania trwa dłużej niż w przypadku pieczywa niezamrożonego.

## PODGRZEWANIE JUŻ OPIEKANEGO CHLEBA

1. Regulator opiekania (6) ustawić na żądanym poziomie i nacisnąć dźwignię opiekania (3), aż się zablokuje.
2. Następnie nacisnąć przycisk REHEAT (4) (podgrzewanie). Rozpocznie się podgrzewanie i zapalą się lampki kontrolne przycisków REHEAT i CANCEL.

## PODGRZEWANIE BUŁEK LUB BAJGLI

1. Położyć na nim bułkę (1) lub bajgla.
2. Regulator opiekania (6) ustawić na żądanym poziomie i nacisnąć dźwignię opiekania (3), aż się zablokuje.  
Uwaga: niebezpieczeństwo pożaru! Na ruszcie nie należy podgrzewać chleba tostowego, ponieważ zakłóca właściwą wentylację.  
Chleba do podgrzewania nie wolno kłaść bezpośrednio na otworach na chleb, ale zawsze na ruszcie.
3. Nacisnąć przycisk CANCEL, jeśli podgrzewanie ma zostać przedwcześnie zakończone lub jeśli przez pomyłkę został naciśnięty niewłaściwy przycisk.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYJMOWANIA TOSTÓW

1. **Uwaga!** Kromki chleba tostowego, bułki, bajgla i części urządzenia są bardzo gorące podczas opiekania i bezpośrednio po jego zakończeniu! Nie wyciągać ich gołymi rękami. Niebezpieczeństwo

poparzenia!

2. Aby wyciągnąć małe kromki chleba tostowego, można również ręcznie pociągnąć dźwignię około 10 mm w górę. Kromki wysuną się do góry i można je wtedy łatwo wyjąć.
3. Jeśli tosty zablokowały się w opiekaczu, natychmiast nacisnąć przycisk CANCEL (7), aby wyłączyć urządzenie. Następnie wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania i pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Wyjąć chleb w taki sposób, aby nie uszkodzić opiekacza. Do wyciągania chleba nie używać żadnych narzędzi przewodzących prąd, np. noża czy widelca.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



**Uwaga!** Przed każdym czyszczeniem wyłączać urządzenie, wyciągać wtyczkę z gniazda i pozostawić je do całkowitego schłodzenia.



**Uwaga!** Do czyszczenia urządzenia nie używaj alkoholu, acetonu, benzyny ani ściernych środków czyszczących. Nie używaj twardych szczotek lub metalowych obiektów.

1. Tackę na okruchy (10) czyścić po każdym użyciu, aby uniknąć gromadzenia się okruchów chleba.
2. Wyciągnąć tackę z opadniętymi okruchami z obudowy.
3. Usunąć okruchy i wyczyścić tackę wilgotną szmatką. Następnie dokładnie wysuszyć.
4. Po oczyszczeniu tackę włożyć ponownie do obudowy, aż się zablokuje.
5. Potrząsnąć urządzeniem do góry nogami nad zlewem, aby usunąć okruchy ze środka.
6. Do oczyszczenia obudowy (9) używać wilgotnej szmatki i w razie potrzeby lekkiego środka czyszczącego. Następnie dokładnie wysuszyć.
7. Zwinąć kabel sieciowy w schowku na kabel (8) pod urządzeniem, aby zaoszczędzić miejsca podczas przechowywania. Opiekacz należy przechowywać w suchym, chłodnym i chronionym przed wilgocią miejscu.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240 V~ 50-60 Hz

Pobór mocy: 700 W



## Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Powyzszy symbol oraz symbol na produkcje oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

# Handleiding Broodrooster



Voltage: 220-240V ~50-60Hz  
Vermogen: 700 W



**Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed.**

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Lees al de instructies voor het gebruik door.
2. Bij het doorgeven van dit apparaat aan derden, moet deze gebruiksaanwijzing ook worden overhandigd.
3. Dit apparaat voldoet aan de technische normen en de relevante veiligheidseisen voor elektrische apparaten.
4. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of door niet-nakoming van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.
5. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of die ervaring en/of kennis ontbreken, als ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van dit apparaat zijn geïnstrueerd en indien ze de gevaren die kunnen ontstaan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
6. Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
7. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten weggehouden worden van het apparaat en de aansluitkabel wanneer het apparaat is ingeschakeld of afkoelt.
8. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
9. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Probeer nooit het apparaat zelf te repareren. Om gevaar te vermijden, mogen defecte onderdelen alleen vervangen worden door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijkwaardige gekwalificeerde personen.
10. **Risico op elektrische schokken!** Dompel het apparaat niet onder in water en plaats het niet in de buurt van water.
11. **Risico op elektrische schokken!** Gebruik het apparaat niet met vochtige handen of als u op een natte vloer staat. Raak de stekker nooit aan met natte of vochtige handen.
12. Het toestel mag niet worden bediend met een externe tijdschakelaar of aparte afstandsbediening.
13. Trek de stekker voor het schoonmaken uit en laat het apparaat



afkoelen.

14. **Brandgevaar!** Brood kan verbranden! Laat daarom nooit het toestel onbewaakt. Het apparaat mag niet in contact komen met of bedekt zijn met zeer brandbare materialen, b.v. gordijnen, textiel, muren en dergelijke. Zorg ervoor dat een adequate veiligheidsafstand van brandbare materialen altijd wordt behouden.
15. Verwijder de broodkruimels regelmatig uit de kruimelcollector.
16. Dit apparaat is alleen voor gebruik binnenshuis.
17. Risico op elektrische schokken! Open het apparaat niet.
18. Plaats geen voorwerpen in de behuizing.
19. Plaats het apparaat altijd op een droog, gelijkmatig en hittebestendig oppervlak.
20. Het apparaat moet op een geaard stopcontact worden aangesloten.
21. Controleer of het type stroom en de netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje voordat u het op de netspanning aansluit.
22. Extra beveiliging wordt verleend door de installatie in uw huis van een reststroom apparaat met een nominale vrijgavestroom van niet meer dan 30 mA. Zoek advies van uw elektricien over dit apparaat en de installatie.
23. Trek altijd de stekker uit het stopcontact via de stekker, niet met de kabel.
24. Gebruik het apparaat niet bij hittebronnen zoals kachels, kookplaten, radiatoren, enz.
25. Controleer regelmatig het netsnoer en de stekker op mogelijke schade. Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
26. Gebruik het toestel niet als u vermoedt dat het apparaat op de vloer viel of als het anders is beschadigd. In dergelijke gevallen moet het apparaat naar een gespecialiseerde werkplaats gebracht worden om het te testen en eventueel te repareren.
27. Laat het netsnoer niet over scherpe hoeken hangen en houd het weg van hete voorwerpen, open vlammen en de hete oppervlakken van het apparaat.
28. Plaats de kabel, evenals elke vereiste verlengkabel, zodanig dat onbedoeld trekken aan of struikelen over de kabel niet mogelijk is.



29. Als u een verlengkabel gebruikt, moet deze geschikt zijn voor de toepasselijke voedingseisen, omdat anders oververhitting van de kabel en/of de stekker kan optreden.
30. Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
31. **Opgepast!** Het apparaat draagt stroom zo lang als het is aangesloten op de voeding. Sluit de stekker aan op een gemakkelijk toegankelijke aansluiting, zodat u het toestel in een noodsituatie uit het stopcontact kunt trekken. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat helemaal los te koppelen. Gebruik de stekker als een scheidingschakelaar, die altijd toegankelijk moet zijn.
32. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit als het apparaat niet langer nodig is of als het schoongemaakt gaat worden.
33. Draag het apparaat niet met het netsnoer.
34. Gebruik alleen accessoires die in de verpakking zijn ingesloten of die door de fabrikant zijn aanbevolen.
35. Laat het apparaat nooit onbewaakt tijdens het gebruik.
36. Bedek de toaster niet tijdens gebruik.
37. Gebruik de roosters en het verwarmingsrek niet tegelijk.
38. Gebruik alleen het apparaat om brood te roosteren of voor het opwarmen en broodjes en bagels.



**Risico van verstikking! Houd alle verpakkingsmateriaal weg van kinderen.** Verwijder het verpakkingsmateriaal op een passende manier. Neem contact op met uw lokale autoriteiten over verzamelpunten of afvalafscheiding.



**Risico op Brandwonden!** Delen van het apparaat worden erg heet!

**Dit apparaat is ontworpen om gebruikt te worden in het huis en voor soortgelijke toepassingen, zoals:**

- In keukens voor werknemers in winkels, kantoren en andere commerciële sectoren;
- Door klanten in hotels, motels en andere woonplaatsen;
- In B&Bs;



## - Op landbouwbedrijven.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor commerciële toepassingen.

### ONDERDELEN

1. Opwarmrek
2. Toast slot
3. Hendel schakelaar
4. OPWARMEN knop
5. ONTDOOIEN knop
6. bruiningsknop, 1 – 7
7. ANNULEER knop (stop roosteren)
8. Kabelspoel (verborgen)
9. Behuizing
10. Uitneembare kruimellade



### VOOR EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer het apparaat en de accessoires op schade.
- Reinig het apparaat zoals beschreven onder Schoonmaken en onderhoud. Neem alle veiligheidsinstructies in acht terwijl u dat doet.

### ERMEE BEGINNEN

#### VERWIJDERING VAN VERVAARDIGINGSRESTANTEN

Verhit het apparaat, eenmaal op niveau 3 en dan tweemaal op niveau 7, zonder brood, om de residuen van de productie te verwijderen. Zorg daarbij voor voldoende ventilatie van de kamer (bijv. open venster). Tijdens deze eerste verwarming kan een zwakke geur ontstaan. Deze is echter onschadelijk en duurt slechts een korte tijd.

### NORMAAL TOASTEN

1. Rol het netsnoer volledig af van de kabelspoel (8) en draai deze door de kabelgeleider aan de onderkant van de broodrooster. Steek

de stekker in een stopcontact.

2. Steek een stuk brood in elk van de broodsloten (2).
3. Stel de bruinbesturing (6) in op het gewenste bruinniveau in het bereik van 1 - 7. Voor het eerste gebruik raden we aan om niveau 3 te gebruiken. 1 is het lichtste en 7 is het donkerste bruinniveau. Houd er rekening mee dat het bruinen anders kan zijn van het ene type brood naar het andere. Het is daarom aan te bevelen dat u meerdere proeven uitvoert om de optimale mate van bruining te verkrijgen.
4. Druk de hendel knop (3) omlaag totdat deze vastklikt. Het roosteren proces is nu begonnen. Het indicatielampje van de ANNULEER-toets (7) blijft aan tijdens het roosteren.  
Opmerking:
  - De hendel schakelaar kan niet worden ingedrukt als het apparaat uit het stopcontact wordt losgekoppeld.
  - Als u slechts één stuk brood roostert, dient u een lager bruinniveau te kiezen. Houd er rekening mee dat het brood met opeenvolgende roosting steeds donkerder wordt op hetzelfde bruiningsniveau door de opname van warmte door het apparaat. Aan het einde van elk roosterproces laat de toaster afkoelen voor ca. 20 seconden,
5. U kunt het bruinniveau tijdens het roosterenproces veranderen, als u na het starten beseft dat u te licht of te donker hebt gekozen.
6. Het apparaat schakelt automatisch uit zodra het ingestelde bruinniveau is bereikt. Na het uitschakelen verschijnt de hendel knop. Het controlelampje van de ANNULEER knop gaat uit. De toastjes worden losgemaakt en kunnen verwijderd worden.  
**Opgepast – Risico op Brandwonden!** Wees voorzichtig bij het verwijderen van de toastjes, aangezien de metalen delen en het brood erg warm kunnen worden.
7. Druk op de ANNULEER-knop om het roosterproces vroegtijdig te stoppen. De hendel schakelaar verschijnt en de toastjes kunnen worden verwijderd.
8. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet meer gebruikt wordt.

## **Bevroren brood roosteren**

1. Draai de bruinbesturing (6) naar het gewenste niveau en druk de hendel knop (3) omlaag totdat deze vastklikt. Druk op de toets DEFROST (5). Het roosterproces start en de indicatorlampjes van de toetsen DEFROST en ANNULEER (7) worden ingeschakeld.
2. Bij het roosteren van bevroren brood met de DEFROST-knop, duurt het roosterproces langer dan bij brood dat niet bevroren is.

## **AL GEROOSTERD BROOD WARM WARMEN**

1. Draai de bruinbesturing (6) naar het gewenste niveau en druk de hendel knop (3) omlaag totdat deze vastklikt.
2. Druk dan op de knop OPWARMEN (4). Het verwarmingsproces begint en de indicatorlampjes van de OPWARMEN- en ANNULEER-toetsen worden ingeschakeld.

## **OPWARMEN VAN BROODJES OF BAGELS**


1. Leg een broodje of een bagel op het opwarmrek (1).
2. Draai de bruinbesturing (6) naar het gewenste niveau en druk de hendel knop (3) omlaag totdat deze vastklikt.  
**Opgepast – Brandgevaar!** Broodschijfjes mogen niet op het opwarmrek opgewarmd worden, omdat er niet voldoende ventilatie is.  
Plaats nooit brood direct op de roosterglazen om op te warmen; gebruik altijd het opwarmrek.
3. Druk op de ANNULEER knop als het verwarmingsproces vroegtijdig moet stoppen of als u per ongeluk de verkeerde knop hebt ingedrukt.


## **TIPS VOOR HET VERWIJDEREN VAN TOAST**

1. Aandacht! De toastplakken, broodjes, bagels en onderdelen van het apparaat zijn erg warm zowel tijdens en direct na het roosterenproces. Pak de toastjes of broodrollen niet met blote

- handen wanneer u ze verwijderd. Risico op verbranden!
2. Om kleinere sneetjes brood te verwijderen, kan de draaghendel aanvullend manueel ongeveer 10 mm omhoog verslept worden. De sneetjes brood worden daar opgetild en kunnen gemakkelijk worden verwijderd.
  3. Mochten sneetjes blijven steken in de broodrooster, drukt u snel op de knop ANNULEER (7) om het apparaat uit te schakelen. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Probeer dan om het brood op zo'n manier te verwijderen dat de toaster niet beschadigd wordt. Gebruik geen elektrisch geleidend gereedschap, zoals een mes of een vork, om het brood te verwijderen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

	<b>Aandacht!</b> Voor het reinigen altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken en laat het apparaat volledig afkoelen.
---	---

	<b>Aandacht!</b> Geen alcohol, aceton, benzeen, agressieve schoonmaakmiddelen, etc., gebruiken om de kunststof onderdelen van het apparaat te reinigen. Gebruik geen harde borstels of metalen voorwerpen.
---	--

1. Reinig de kruimellade (10) na elk gebruik om te voorkomen dat broodkruimels zich ophopen.
2. Trek de kruimellade met de kruimels uit de behuizing.
3. Gooi de broodkruimels weg en reinig de kruimellade met een licht vochtige doek. Droog het grondig af.
4. Na reiniging schuift u de kruimellade terug in de houder totdat deze vastklikt.
5. Draai het apparaat ondersteboven en schudt het uit boven de gootsteen om eventuele kruimels binnenin de toaster te verwijderen.
6. Gebruik een licht bevochtigde doek en eventueel een mild reinigingsmiddel om de behuizing (9) te reinigen. Droog het grondig af.
7. Wikkel de netkabel om de kabelspoel (8) onder het apparaat, wanneer het broodrooster zal worden opgeslagen om ruimte te

besparen. Bewaar de broodrooster op een droge, koele plaats die beschermd is tegen vocht.

### Technische specificaties

Nominale spanning: 220-240V~50-60Hz

Nominaal vermogen: 700 W



### MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geassocieerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer

bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.



FR

# Manuel d'instructions

## Grille-Pain



Tension: 220-240V~50-60Hz  
Puissance : 700 W




**Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le avec soin.**

## INFORMATIONS DE SECURITE

1. Lisez bien toutes les consignes d'utilisation avant de mettre en marche l'appareil.
2. En cas de transfert de ce manuel à un tiers, pensez à remettre également ce manuel.
3. Ce dispositif est conforme aux normes techniques et aux consignes de sécurité relatives aux appareils électriques.
4. Le fabricant ne saurait endosser aucune responsabilité pour les détériorations provenant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect des consignes d'utilisation livrées dans cette notice.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, ainsi que par des individus souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental et/ou manquant de l'expérience nécessaire, dans la mesure où ils sont placés sous la surveillance d'une personne capable d'utiliser correctement cet appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
6. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peut pas être pris en charge par les enfants, sauf s'ils sont placés sous surveillance.
7. Les enfants de moins de 8 ans devraient être tenus à l'écart du dispositif et du câble de connexion lorsque l'appareil est connecté au réseau électrique ou en phase de refroidissement.
8. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Pour écarter tout risque, les composants défectueux devraient être remplacés par le fabricant exclusivement, ou l'un de ses agents qualifiés.
10. **Risque d'électrocution !** N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas à proximité de l'eau.
11. **Risque d'électrocution !** Ne faites pas fonctionner cet appareil si vous avez les mains mouillées ou vous tenez debout sur un sol mouillé. Ne touchez pas la prise si vous avez les mains mouillées ou humides.
12. L'appareil ne devrait pas être utilisé avec un minuteur externe ou un dispositif de contrôle à distance individuel.
13. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du réseau électrique





et laissez-le refroidir.

14. **Risque d'incendie !** Attention aux brûlures ! Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Ce dernier ne doit jamais entrer en contact avec (ni être recouvert de) matériaux inflammables, tels que des rideaux, tissus, et autres matériaux similaires. Assurez-vous de conserver une distance de sécurité adéquate avec les matériaux inflammables.
15. Otez régulièrement les résidus du ramasse-miettes.
16. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. 
17. **Risque d'électrocution !** N'ouvrez pas l'appareil.
18. N'insérez aucun corps étranger dans l'ouverture.
19. Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, propre et résistante à la chaleur.
20. L'appareil doit être relié à une prise de mise à la terre.
21. avant de connecter la prise principale, vérifiez que le type de courant est conforme à celui indiqué sur la plaque nominative.
22. Une protection supplémentaire est fournie par l'installation de votre foyer, au moyen d'un courant nominal de 30 mA maximum. Faites-vous conseiller par votre électricien.
23. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise et non pas sur le cordon.
24. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (incendie, plaques de cuisson, radiateurs, etc.).
25. Inspectez régulièrement le câble principal et la prise principale, pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si le câble principal est endommagé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, l'un de ses agents ou un technicien qualifié, afin d'écartier tout risque.
26. Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous le suspectez d'être tombé ou d'avoir été endommagé, d'une quelconque manière. Dans ce cas, l'appareil devrait être transféré auprès d'un professionnel, afin d'être inspecté et/ou réparé, si besoin.
27. Ne laissez pas le câble principal pendre dans le vide et tenez-le à l'écart d'objets chauds, de flammes nues, ou de surfaces chaudes.
28. Positionnez le câble, ainsi que les éventuelles rallonges, de sorte à ce qu'aucun risque d'enchevêtrement ne soit présent.



29. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez que celle-ci soit bien adaptée aux caractéristiques électriques de votre réseau domestique, dans la mesure où une surchauffe du câble et/ou de la prise pourrait se produire.
30. Mettez l'appareil hors tension avant de le débrancher.
31. Attention ! L'appareil transfère de l'électricité dès qu'il est connecté au réseau électrique. Connectez le câble principal à une prise murale accessible, de sorte à ce que vous puissiez le débrancher facilement en cas d'urgence. Débranchez le câble de la prise pour déconnecter entièrement l'appareil. Utilisez une prise principale (séparateur) qui devra être accessible en tout temps.
32. Eteignez l'appareil et débranchez le câble si vous n'avez pas besoin de l'utiliser, ou si vous devez le nettoyer.
33. Ne transportez pas l'appareil au moyen du câble principal.
34. Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
35. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
36. Ne couvrez pas le grille-pain pendant qu'il fonctionne.
37. N'utilisez pas la fente du grille-pain et la plaque de réchauffage en même temps.
38. Utilisez exclusivement cet appareil pour faire griller du pain ou réchauffer des viennoiseries.

	<b>Risque de suffocation!</b> Conservez tous les emballages à l'écart des enfants. Débarrassez-vous des emballages selon les méthodes adéquates. Contactez les autorités compétentes pour connaître les points de collecte.
---	---

	<b>Risque de brûlures!</b> Les éléments du grille-pain deviennent très chauds !
---	---

**Cet appareil a été conçu pour fonctionner en intérieur, dans des pièces de type suivant :**

- Cuisines pour employés de boutiques/bureaux ou autres activités commerciales ;
- Clients d'hôtels, motels et autres résidences de loisirs ;
- Structures de type Bed&Breakfast;

## - Structures agricoles.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

### COMPOSANT

1. Plaque de réchauffage
2. Fente du grille-pain
3. Levier
4. Bouton RECHAUFFAGE
5. Bouton DECONGELATIO
6. Contrôle de la température, 1 – 7
7. Bouton ANNULER (arrêt de l'appareil)
8. Bobine du câble (rétractable)
9. Châssis
10. Ramasse-miettes (rétractable)



### AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez tous les emballages et vérifiez que les éléments ne sont pas endommagés.
- Nettoyez l'appareil conformément aux consignes livrées dans la rubrique Nettoyage et entretien. Lisez attentivement toutes les Consignes de sécurité avant de procéder.

### POUR DEBUTER

#### RETRAIT DES RESIDUS D'USINE

Faites chauffer l'appareil (sur le niveau de chauffe 3, puis sur le niveau 7), à vide, afin d'éliminer les résidus d'usine. Assurez une ventilation suffisante à l'intérieur de la pièce (en ouvrant par exemple les fenêtres).

Une légère odeur peut se dégager pendant le réchauffage. Toutefois, cela est normal et n'indique aucun problème.

## CUISSON STANDARD

1. Déroulez entièrement le câble de la bobine (8) et placez-le sous le grill. Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique adaptée.
2. Insérez une tranche de pain dans chacune des fentes de cuisson (2).
3. Réglez le bouton de cuisson (6) sur le niveau de cuisson de votre choix, entre 1 et 7. Lors de la première utilisation, nous vous conseillons d'utiliser le niveau 3. Le niveau 1 est le plus faible et le 7 le plus élevé (pain bien doré). Gardez en tête que vous pouvez choisir un niveau de cuisson différent pour chaque tranche de pain. Nous vous conseillons donc de procéder à des tests avant de décider du niveau de cuisson le plus adapté à vos goûts.
4. Appuyez sur le levier (3) – vers le bas- jusqu'à ce qu'il se bloque. La cuisson débute.  
Le témoin lumineux du bouton ANNULER (7) reste allumé pendant la cuisson.

### Remarque :

- Le levier ne peut pas être enclenché si l'appareil est déconnecté du réseau électrique.
  - Si vous ne faites griller qu'une seule tranche de pain, vous devez choisir un niveau de cuisson faible. Gardez à l'esprit qu'avec une cuisson consécutive, le pain sera plus doré, en raison de l'absorption de la chaleur par l'appareil. À la fin de chaque cuisson, laissez refroidir le grille-pain pendant env. 20 secondes.
5. Vous pouvez modifier le niveau de cuisson pendant la cuisson, si vous constatez après le début de la cuisson que le niveau de cuisson est trop élevé.
  6. L'appareil s'éteint automatiquement une fois que le niveau de cuisson choisi a été atteint. Une fois la cuisson terminée, le levier se replace automatiquement dans sa position d'origine. Le témoin lumineux du bouton ANNULER s'éteint.  
Les tranches de pain grillé sont prêtes et peuvent être retirées.  
**Attention – Risque de brûlures !** Soyez très attentif lorsque vous retirez les tranches ; les éléments métalliques peuvent être brûlants.

7. Appuyez sur le bouton ANNULER pour arrêter la cuisson. Le levier retrouve sa position d'origine et les tranches de pain peuvent être retirées.
8. Débranchez l'appareil si vous ne comptez plus l'utiliser.

### **FAIRE CUIRE DU PAIN CONGÉLÉ**

1. Faites pivoter le bouton de cuisson (6) sur le niveau souhaité et appuyez sur le levier – vers le bas (3) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez sur la touche DECONGELATION (5). Le processus de cuisson commence et les témoins lumineux des boutons DECONGELATION et ANNULER (7) s'allument.
2. Lors de la cuisson du pain congelé à l'aide du bouton DECONGELATION, le processus de cuisson dure plus longtemps qu'avec du pain non congelé.

### **RECHAUFFER DU PAIN DÉJÀ CUIT**

1. Faites pivoter le bouton de cuisson (6) sur le niveau souhaité et appuyez sur le levier – vers le bas (3) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Ensuite, appuyez sur le bouton RECHAUFFAGE (4). Le processus de réchauffage démarre et les témoins lumineux des boutons RECHAUFFAGE et ANNULER s'allument.

### **RECHAUFFER DES VIENNOISERIES**

1. Placez-y une viennoiserie (1).
2. Activez le bouton de cuisson (6) et réglez-le selon le niveau de cuisson souhaité et enclenchez le levier (3) vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque.

**Attention – Risque d'incendie !** Les tranches de pain ne doivent pas être réchauffées sur la plaque de réchauffage, car cela empêche une ventilation adéquate du système.

Ne placez jamais le pain directement sur les fentes de cuisson ;

utilisez toujours la grille de réchauffage.

3. Appuyez sur le bouton ANNULER si le processus de réchauffage doit être arrêté plus tôt ou si vous avez accidentellement appuyé sur le mauvais bouton.

## ASTUCES POUR RETIRER LES TRANCHES DE PAIN

1. Attention! Les tranches de pain ou viennoiseries que vous réchauffez dans le grille-pain peuvent être brûlantes. Ne les retirez pas à la main. Vous pourriez vous brûler !
2. Pour retirer les tranches de pain, utilisez le levier et faites-le remonter d'environ 10cm. Vous pourrez ainsi dégager les tranches de pain plus facilement.
3. Si les tranches de pain restent coincées dans le grille-pain, appuyez sur le bouton ANNULER (7) pour éteindre l'appareil. Puis, coupez l'électricité et laissez l'appareil refroidir complètement. Ensuite, retirez le pain en faisant attention à ne pas endommager l'appareil. N'utilisez pas d'ustensiles conducteurs d'électricité (couteaux, fourchettes) pour retirer le pain.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**Attention!** Avant de nettoyer l'appareil, éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.



**Attention!** N'utilisez ni alcool, ni acétone, ni benzène, ni agents nettoyants agressifs pour nettoyer les éléments synthétiques de l'appareil. N'utilisez pas d'objets métalliques ni de brosses à poils durs.

1. Nettoyez le ramasse-miettes (10) après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de résidus.
2. Retirez le ramasse-miettes en le tirant vers l'extérieur.
3. Éliminez les miettes et nettoyez le plateau avec un chiffon humide. Puis séchez-le bien.
4. Après le nettoyage, remettez-le dans sa position d'origine à l'intérieur du grille-pain.

5. Pour éliminer les dernières miettes du grille-pain, placez-le tête à l'envers et secouez-le au-dessus d'un évier.
6. Utilisez un chiffon humide et un agent nettoyant doux pour nettoyer le châssis (9). Puis, séchez bien le tout
7. Enroulez le câble autour de la bobine (8) sous l'appareil, si vous devez ranger le grille-pain en gagnant de l'espace. Rangez- l'appareil dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité.

## Données techniques

Tension : 220-240V~50-60Hz

Alimentation: 700 W



## Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis

au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.



ES

# Manual de instrucciones

## Tostadora





Voltaje: 220-240V ~ 50-60Hz  
Potencia: 700 W



**Lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas en un lugar seguro.**

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizarlo.
2. Al pasar este dispositivo a terceros, este manual de instrucciones también debe entregarse.
3. Este dispositivo cumple con las normas técnicas y los requisitos de seguridad pertinentes para dispositivos eléctricos.
4. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado o por el incumplimiento de las instrucciones de este manual de instrucciones.
5. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de ocho años o más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carecen de experiencia y/o conocimiento, si son supervisados o han sido instruidos en el uso seguro de este dispositivo y si ellos entienden los peligros que pueden surgir. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
6. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.
7. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del dispositivo y del cable de conexión cuando el dispositivo esté encendido o enfriándose.
8. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
9. No utilice el dispositivo si está dañado. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. Para evitar riesgos, los componentes defectuosos sólo deben ser reemplazados por el fabricante, su departamento de servicio al cliente o personas calificadas de manera similar.
10. **¡Riesgo de shock eléctrico!** No sumerja el dispositivo en agua y tampoco lo use cerca del agua. 
11. **¡Riesgo de shock eléctrico!** No opere el dispositivo con las manos húmedas o mientras esté de pie sobre un piso húmedo. Nunca toque el enchufe con las manos mojadas o húmedas. 
12. El dispositivo no debe funcionar con un interruptor de tiempo externo o un sistema de control remoto separado.
13. Antes de limpiarlo, extraiga el enchufe y deje que el dispositivo





se enfríe.

14. **¡Peligro de incendio!** ¡El pan puede quemarse! Por lo tanto, nunca deje el dispositivo desatendido. El dispositivo no debe entrar en contacto ni estar cubierto con materiales altamente inflamables, por ejemplo, cortinas, textiles, paredes y similares. Asegúrese de que siempre se mantenga una distancia de seguridad adecuada de los materiales inflamables.
15. Retire regularmente las migas de pan del colector de migas.
16. Este dispositivo es sólo para uso en interiores.
17. ¡Riesgo de shock eléctrico! No abra el dispositivo.
18. No inserte ningún objeto en la carcasa.
19. Coloque siempre el dispositivo en una superficie seca, uniforme y resistente al calor.
20. El dispositivo debe conectarse a una toma de tierra.
21. Antes de conectarlo a la red eléctrica, compruebe si el tipo de corriente y la tensión de la red coinciden con los datos de la placa de características.
22. La instalación en su casa de un dispositivo de corriente residual con una corriente nominal de liberación de no más de 30mA garantiza una protección adicional. Busque consejo de su electricista sobre este dispositivo e instalación.
23. Siempre tire del enchufe de la toma de corriente por el enchufe, no por el cable.
24. No utilice el dispositivo cerca de fuentes de calor como fuego, placas de cocción, radiadores, etc.
25. Compruebe periódicamente que el cable de red y el enchufe a la red no estén dañados. Si el cable de la red de este aparato ha sido dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada, para evitar riesgos.
26. No opere el dispositivo si sospecha que el dispositivo ha caído al suelo o si de otro modo se ha dañado. En tales casos, el dispositivo debe ser llevado a un taller especializado para pruebas y posibles reparaciones.
27. No deje que el cable de electricidad cuelgue sobre esquinas afiladas y manténgalo alejado de objetos calientes, llamas abiertas y superficies calientes del dispositivo.
28. Coloque el cable, así como cualquier cable de extensión requerido,



- de tal manera que no sea posible tirar de forma involuntaria o pisar sobre el cable.
29. Si está utilizando un cable de extensión, debe ser adecuado para los requisitos de potencia aplicables, ya que el sobrecalentamiento del cable y/o el enchufe puede ocurrir.
  30. Desconecte el aparato antes de extraer el enchufe de la red.
  31. ¡Precaución! El dispositivo lleva corriente mientras esté conectado a la fuente de alimentación. Conecte el enchufe a un enchufe de fácil acceso, de modo que pueda desconectar el aparato de la red en caso de emergencia. Saque el enchufe de la toma de corriente para desconectar completamente el dispositivo. Utilice el enchufe como un separador, que debe ser accesible en todo momento.
  32. Apague el dispositivo y desconéctelo del enchufe si el aparato ya no es necesario o si va a ser limpiado.
  33. No transporte el dispositivo por el cable de red.
  34. Utilice únicamente los accesorios incluidos en el embalaje o que hayan sido recomendados por el fabricante.
  35. Nunca deje el dispositivo desatendido durante el uso.
  36. No cubra la tostadora durante la operación.
  37. No utilice las ranuras de tostado y la parrilla de calentamiento al mismo tiempo.
  38. Utilice solamente el dispositivo para tostar pan o para calentar y rebozar panes o panecillos.

	<b>¡Riesgo de asfixia!</b> Mantenga todo el material de embalaje alejado de los niños. Deseche los materiales de embalaje de manera apropiada. Póngase en contacto con las autoridades locales sobre los puntos de recogida o la separación de residuos.
---	--

	<b>¡Peligro de quemaduras!</b> ¡Las partes del dispositivo se tornan muy calientes!
---	---

**Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en el hogar y para aplicaciones similares, como:**

- En cocinas para empleados de tiendas, oficinas y otros sectores comerciales;
- Por clientes en hoteles, moteles y otros lugares de residencia;

- En pensiones;
- En propiedades agrícolas.

Este dispositivo no debe utilizarse para aplicaciones comerciales.

## DE COMPONENTE

1. Calentador
2. Ranura de tostado
3. Interruptor de palanca
4. Botón de RECALENTAR
5. Botón de DESCONGELAR
6. Control de dorado, 1 – 7
8. Botón CANCELAR (detener el tostado)
9. Bobina de cable (oculta)
10. Carcasa
11. Bandeja desmontable para migas (oculta)



## ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y compruebe que el dispositivo y los accesorios no estén dañados.
- Limpie el dispositivo como se describe en Limpieza y mantenimiento. Preste atención a todas las Instrucciones de seguridad mientras lo hace.

## EMPEZANDO

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE FABRICACIÓN

Caliente el dispositivo, una vez en el nivel 3 y luego dos veces en el nivel 7, sin pan, con el fin de eliminar los residuos de fabricación. Al hacerlo, asegúrese de que haya suficiente ventilación en la habitación (por ejemplo: una ventana abierta). Durante este calentamiento inicial puede desarrollarse un ligero olor. Sin embargo, esto es inofensivo y sólo dura poco tiempo.

## TOSTADO NORMAL

1. Desenrosque completamente el cable de alimentación de la bobina del cable (8) y páselo a través de la guía de cables en la parte inferior de la tostadora. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente adecuada.
2. Inserte una rebanada de pan en cada una de las ranuras de pan (2).
3. Ajuste el control de dorado (6) al nivel de dorado deseado en el rango de 1 - 7. Para el primer uso, recomendamos usar el nivel 3. 1 es el más claro y 7 es el más oscuro. Tenga en cuenta que el dorado puede resultar diferente de un tipo de pan a otro. Por lo tanto, se recomienda realizar múltiples ensayos con el fin de obtener el grado óptimo de dorado.
4. Presione el interruptor de palanca (3) hacia abajo hasta que encaje en su lugar. El proceso de tostado ya ha comenzado. La luz indicadora del botón CANCELAR (7) permanece encendida durante el tostado.

### Nota:

- El interruptor de palanca no se puede presionar si el dispositivo está desconectado de la red.
  - Si sólo está tostando una rebanada de pan, debe elegir un nivel más bajo de bronceado. Tenga en cuenta que, con el tostado consecutivo, el pan se volverá más oscuro al mismo nivel de dorado, debido a la absorción de calor por el dispositivo. Al final de cada proceso de tostado, deje que la tostadora se enfríe durante aproximadamente 20 segundos.
5. Usted puede cambiar el nivel de dorado durante el proceso de tostado, en caso de que se dé cuenta después de comenzar que ha elegido un grado de dorado demasiado claro o demasiado oscuro.
  6. El dispositivo se apaga automáticamente una vez que se ha alcanzado el nivel de bronceado establecido. Después de apagarlo, el interruptor de palanca aparece. La luz indicadora del botón CANCELAR se apaga.

Las rebanadas de tostadas se liberan y se pueden quitar.

**Precaución – ¡Riesgo de quemarse!** Tenga mucho cuidado al quitar las rebanadas de la tostadora, puesto que las piezas de metal y el pan pueden llegar a estar muy calientes.

7. Presione el botón CANCELAR para detener el proceso de tostado. El interruptor de palanca aparece y las rebanadas de tostadas se pueden quitar.
8. Saque el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo ya no se utilice.

## **TOSTADO DE PAN CONGELADO**

1. Gire el control de dorado (6) al nivel deseado y presione el interruptor de palanca (3) hasta que encaje en su lugar. Presione el botón DESCONGELAR (5). El proceso de tostado comienza y las luces indicadoras de los botones DESCONGELAR y CANCELAR (7) se encienden.
2. Al tostar el pan congelado usando el botón DESCONGELAR, el proceso de tostado dura más que con un pan que no esté congelado.

## **CALENTAR EL PAN YA TOSTADO**

1. Gire el control de dorado (6) al nivel deseado y presione el interruptor de palanca (3) hacia abajo hasta que encaje en su lugar.
2. A continuación, pulse el botón RECALENTAR (4). El proceso de recalentamiento se inicia y se encienden las luces indicadoras de los botones RECALENTAR y CANCELAR.

## **CALENTAR ROLLOS DE PAN O ROSQUILLAS**



1. Coloque un rollo de pan o una rosquilla en la parrilla (1) de calentamiento .
2. Gire el control de dorado (6) al nivel deseado y presione el interruptor de palanca (3) hacia abajo hasta que encaje en su lugar.  
**Precaución - ¡Peligro de incendio!** Las rebanadas de pan no deben ser calentadas en la parrilla de calentamiento, ya que impide una ventilación adecuada.  
Nunca coloque el pan para que se caliente directamente encima de las ranuras de tostado; use siempre la parrilla de calentamiento.
3. Presione el botón CANCELAR si el proceso de calentamiento debe

detenerse temprano o en caso de que haya presionado accidentalmente el botón equivocado.

## CONSEJOS PARA RETIRAR LAS REBANADAS TOSTADAS

1. ¡Atención! Las rebanadas de pan tostado, rollos de pan, rosquillas y partes del dispositivo están muy calientes durante y directamente después del proceso de tostado. No agarre las rebanadas de pan tostado o panes con las manos desnudas cuando vaya a quitarlos. ¡Peligro de quemaduras!
2. Para retirar las rebanadas más pequeñas de pan tostado, se puede levantar la palanca manualmente y elevarlas unos 10 mm. Las rebanadas de pan tostado se levantan y se pueden retirar fácilmente.
3. Si las rebanadas de tostadas permanecen atascadas en la tostadora, pulse el botón CANCELAR (7) para apagar el dispositivo. A continuación, desconecte el enchufe de la red y deje que el dispositivo se enfríe completamente. A continuación, intente quitar el pan de tal manera que la tostadora no se dañe. No utilice ninguna herramienta eléctricamente conductora, tal como un cuchillo o un tenedor, para quitar el pan.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

	<p><b>¡Atención!</b> Antes de la limpieza, apague siempre el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente y deje que el dispositivo se enfríe completamente</p>
	<p><b>¡Atención!</b> No utilice alcohol, acetona, benceno, agentes de limpieza agresivos, etc., para limpiar las partes sintéticas del dispositivo. No utilice cepillos duros u objetos metálicos.</p>

1. Limpie la bandeja de migas (10) después de cada uso para evitar que las migas de pan se acumulen.
2. Hale la bandeja con las migas de la carcasa.
3. Deshágase de las migas de pan y limpie la bandeja con un paño ligeramente humedecido. Luego, séquela bien.
4. Después de limpiarla, deslice la bandeja de migas hacia atrás hasta que encaje en su lugar.

5. Gire el dispositivo boca abajo y cuidadosamente sacúdalo sobre un fregadero con el fin de quitar cualquier miga que se encuentre en el interior de la tostadora.
6. Utilice un paño ligeramente humedecido y, si es necesario, un limpiador suave para limpiar la carcasa (9). Luego, séquela bien.
7. Enrolle el cable de alimentación alrededor de la bobina de cable (8) debajo del dispositivo, si la tostadora se va a almacenar para ahorrar espacio. Guarde la tostadora en un lugar seco y fresco que esté protegido de la humedad.

### Datos técnicos

Tasa de voltaje: 220-240V~50-60Hz

Tasa de energía: 700 W



### Gestión de residuos



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.

